

OPRAVY**Oprava nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 1071/2013 ze dne 24. září 2013 o rozvaze sektoru měnových finančních institucí (ECB/2013/33)**

(Úřední věstník Evropské unie L 297 ze dne 7. listopadu 2013)

Strana 14, příloha I, část 2, tabulka 1 „Měsíční stavy“ se nahrazuje tímto:

Tabulka 1
Měsíční stavy ⁽¹⁾

ROZVAHOVÉ POLOŽKY		A. Tuzemsko												
Celkem		MFIs (*)			Instituce jiné než MFI									
		z toho: centrální banka (S.1.121)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S.1.122)	z toho: úvěrové instituce s PMR, ECB a národní centrální banky	Vládní instituce (S.1.3)		Ostatní rezidenti							
					Ústřední vládní instituce (S.1.311)	Ostatní vládní instituce	Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.1.24)	Ostatní finanční instituce + pomocné finanční instituce + kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.1.25+S.1.26+S.1.27)	Pojišťovací společnosti (S.1.28)	Penzijní fondy (S.1.29)	Nefinanční podniky (S.1.1)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.1.4+S.1.5)	
(a)			(b)	(c)	(d)	(e)			z toho: centrální protistrany (*)	z toho: FVC				
PASIVA														
8 Emitované oběživo														
9 Vklady														
do 1 roku														
nad 1 rok														
z toho: pozice uvnitř skupiny														
z toho: převoditelné vklady														
z toho: do 2 let														
z toho: syndikované úvěry														
9e Euro														
9.1e Jednodenní														
z toho: převoditelné vklady														
9.2e S dohodnutou splatností														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
nad 2 roky														
9.3e S výpovědní lhůtou														
do 3 měsíců														
nad 3 měsíce														
z toho: nad 2 roky (*)														
9.4e Repo obchody														
9x Cizí měny														
9.1x Jednodenní														
9.2x S dohodnutou splatností														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
nad 2 roky														
9.3x S výpovědní lhůtou														
do 3 měsíců														
nad 3 měsíce														
z toho: nad 2 roky (*)														
9.4x Repo obchody														
10 Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu (*)														
11 Emitované dluhové cenné papíry														
11e Euro														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %														
nad 2 roky														
11x Cizí měny														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %														
nad 2 roky														
12 Kapitál a rezervy														
13 Ostatní pasiva														

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko															
	MFIs		Instituce jiné než MFI													
	z toho: centrální banka (S.1.121)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S.1.122)	Vládní instituce (S.13)	Celkem	Ostatní rezidenti								Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)			
					Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)		Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.111)	Celkem	Úvěry na spotřebu	Úvěry na bydlení	Ostatní úvěry		
						z toho: centrální protistrany (*)	z toho: FVC								z toho: PFO/ SBPS (*)	
AKTIVA																
1 Pokladní hotovost																
1e z toho: euro																
2 Úvěry																
do 1 roku																
nad 1 rok a do 5 let																
nad 5 let																
z toho: pozice uvnitř skupiny																
z toho: syndikované úvěry																
z toho: reverzní repa																
2e z toho: euro																
z toho: revolvingové úvěry a přečerpání																
z toho: bezúročné úvěry z kreditních karet																
z toho úročené úvěry z kreditních karet																
3 Držené dluhové cenné papíry																
3e Euro																
do 1 roku																
nad 1 rok a do 2 let																
nad 2 roky																
3x Cizí měny																
do 1 roku																
nad 1 rok a do 2 let																
nad 2 roky																
4 Účasti																
5 Akcie / podílové listy investičních fondů																
Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu																
Akcie / podílové listy investičních fondů jiných než fondů peněžního trhu																
6 Nefinanční aktiva (včetně stálých aktiv)																
7 Ostatní aktiva																

(*) Pole označená * se používají při výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv. Pokud jde o dluhové cenné papíry, úvěrové instituce buď předloží doklad o pasivech, jež mají být vyloučena ze základu pro stanovení minimálních rezerv, nebo použijí standardní odpočet pevné procentní části stanovené ECB. Vyšrafovaná pole vykazují pouze úvěrové instituce s povinností minimálních rezerv (PMR). Viz též zvláštní pravidla o uplatňování minimálních rezerv v příloze III.

(†) Vykazování této položky je do odvolání dobrovolné.

(‡) Údaje v této položce je možné shromáždit různými statistickými postupy, které stanoví národní centrální banka v souladu s pravidly obsaženými v části 2 přílohy I.

(§) Centrální protistrany.

(§) Podnikatelé (fyzické osoby) / společnosti bez právní subjektivity.

[illegible]

Tabulka 3

Čtvrtletní stavy (členění podle zemí)

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	EU			Zbytek světa (kromě EU)
	Jiný členský stát eurozóny	Členský stát mimo eurozónu	Vybrané instituce EU (*)	
PASIVA				
8. Emitované oběživo				
9. Vklady				
od MFI				
od institucí jiných než MFI				
vládní instituce				
ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kaptivní finanční instituce a půjčovatelé peněz				
pojišťovací společnosti				
penzijní fondy				
investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu				
nefinanční podniky				
domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem				
10. Emitované dluhové cenné papíry				
11. Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu				
12. Kapitál a rezervy				
13. Ostatní pasiva				
AKTIVA				
1. Pokladní hotovost				
2. Úvěry				
pro MFI				
pro instituce jiné než MFI				
vládní instituce				
ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kaptivní finanční instituce a půjčovatelé peněz				
pojišťovací společnosti				
penzijní fondy				
investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu				
nefinanční podniky				
domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem				
3. Držené dluhové cenné papíry				
emitované MFI				
do 1 roku				
nad 1 rok a do 2 let				
nad 2 roky				
emitované institucemi jinými než MFI				
4. Účasti				
5. Akcie / podílové listy investičních fondů				
Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu				
Akcie / podílové listy investičních fondů jiných než fondů peněžního trhu				
6. Nefinanční aktiva (včetně stálých aktiv)				
7. Ostatní aktiva				

(*) Údaje týkající se Evropské investiční banky a Evropského mechanismu stability by měly být vykazány odděleně s ohledem na příslušnou sektorovou klasifikaci.

Tabulka 4

Čtvrtletní stavy (členění podle měn)

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	Všechny měny dohromady	Euro	Měny EU jiné než euro			Měny jiné než měny členských států EU dohromady				
			Celkem	Měna jiného členského státu EU	GBP	Celkem	USD	JPY	CHF	Ostatní měny dohromady
PASIVA										
9. Vklady										
A. Tuzemsko										
od MFI	M	M								
od institucí jiných než MFI	M									
B. Eurozóna kromě tuzemska										
od MFI	M	M								
od institucí jiných než MFI	M									
C. Zbytek světa										
do 1 roku	M									
nad 1 rok	M									
od bank	Q									
od nebankovních subjektů	Q									
10. Emitované dluhové cenné papíry	M	M								
AKTIVA										
2. Úvěry										
A. Tuzemsko										
pro MFI	M									
pro instituce jiné než MFI	M	M								
B. Eurozóna kromě tuzemska										
pro MFI	M									
pro instituce jiné než MFI	M	M								
C. Zbytek světa										
do 1 roku	M									
nad 1 rok	M									
bankám	Q									
nebankovním subjektům	Q									
3. Držené dluhové cenné papíry										
A. Tuzemsko										
emitované MFI	M	M								
emitované institucemi jinými než MFI	M	M								
B. Eurozóna kromě tuzemska										
emitované MFI	M	M								
emitované institucemi jinými než MFI	M	M								
C. Zbytek světa										
emitované bankami	Q									
emitované nebankovními subjekty	Q									
M										
Q										

Údaje požadované měsíčně, viz tabulka 1.

Údaje požadované čtvrtletně, viz tabulka 2.

Strana 20, příloha I, část 4, tabulka 1 „Měsíční úpravy z přecenění“ se nahrazuje tímto:

Tabulka 1A

Měsíční úpravy z přecenění ⁽¹⁾

ROZVAHOVÉ POLOŽKY ÍTEMS	Celkem	A. Tuzemsko													
		MFI				Instituce jiné než MFI									
		z toho: centrální banka (S.1.121)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S.1.122)	z toho: úvěrové instituce	z toho: úvěrové instituce s PMR, ECB a národní centrální banky	Vládní instituce (S.1.3)		Ostatní rezidenti							
						Ústřední vládní instituce (S.1.311)	Ostatní vládní instituce	Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.1.24)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitvlní finanční instituce a půjčkovatelé peněz (S.1.25+S.1.26+S.1.27)	Pojišťovací společnosti (S.1.28)	Penzijní fondy (S.1.29)	Nefinanční podniky (S.1.1)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.1.4-S.15)	
(a)			(b)	(c)	(d)	(e)			z toho: centrální protistrany (f)	z toho: FVC					
PASIVA															
8 Emitované oběživ															
9 Vklady															
do 1 roku															
nad 1 rok															
z toho: pozice uvnitř skupiny															
z toho: převoditelné vklady															
z toho: do 2 let															
z toho: syndikované úvěry															
9e Euro															
9.1e Jednodenní															
z toho: převoditelné vklady															
9.2e S dohodnutou splatností															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
nad 2 roky															
9.3e S výpovědní lhůtou															
do 3 měsíců															
nad 3 měsíce															
z toho: nad 2 roky (?)															
9.4e Repo obchody															
9x Cizí měny															
9.1x Jednodenní															
9.2x S dohodnutou splatností															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
nad 2 roky															
9.3x S výpovědní lhůtou															
do 3 měsíců															
nad 3 měsíce															
z toho: nad 2 roky (?)															
9.4x Repo obchody															
10 Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu	*														
11 Emitované dluhové cenné papíry															
11e Euro															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %															
nad 2 roky															
11x Cizí měny															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %															
nad 2 roky															
12 Kapitál a rezervy															
13 Ostatní pasiva															

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko															
	MFI		Instituce jiné než MFI													
	z toho: centrální banka (S.1.21)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S.1.22)	Vládní instituce (S.13)	Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.1.24)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kaptivní finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.1.25+S.1.26+S.1.27)		Pojišťovací společnosti (S.1.28)	Penzijní fondy (S.1.29)	Nefinanční podniky (S.1.1)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)					
						z toho: centrální protistrany (?)	z toho: FVC				Celkem	Úvěry na spotřebu	Úvěry na bydlení	Ostatní úvěry	PFO/SBPS (?)	
AKTIVA																
1 Pokladní hotovost																
1e z toho: euro																
2 Úvěry	MINI-MUM		MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM
do 1 roku																
nad 1 rok a do 5 let																
nad 5 let																
z toho pozice uvnitř skupiny																
z toho: syndikované úvěry	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM						MINI-MUM						
z toho: reverzní repa																
2e z toho: euro																
z toho: revolvingové úvěry a přečerpání																
z toho: bezúročný úvěr z kreditních karet																
z toho úročené úvěry z kreditních karet																
3 Držené dluhové cenné papíry								MINI-MUM								
z toho: nad 2 roky (?)	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM												
3e Euro																
do 1 roku																
nad 1 rok a do 2 let																
nad 2 roky																
3x Cizí měny																
do 1 roku																
nad 1 rok a do 2 let																
nad 2 roky																
4 Účasti	MINI-MUM			MINI-MUM												
5 Akcie / podílové listy investičních fondů																
Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu	MINI-MUM															
Akcie / podílové listy investičních fondů jiných než fondů peněžního trhu					MINI-MUM											
6 Nefinanční aktiva (včetně stálých aktiv)																
7 Ostatní aktiva																

(*) Ménové finanční instituce vykazují řady označené slovem „MINIMUM“. Národní centrální banky mohou rozšířit tento požadavek s cílem zahrnout i řady označené prázdnými poli (tj. pole neobsahující slovo „MINIMUM“).

Národní centrální banka vyazuje ECB prázdná pole a pole označená slovem „MINIMUM“.

Není-li prokázán opak, má se za to, že prázdná pole označená hvězdičkou na straně pasů představují nulovou hodnotu.

(*) Národní centrální banky mohou vyžadovat, aby ménové finanční instituce vykazovaly tuto položku s čtvrtletní periodicitou namísto měsíčně.

(*) Podnikatelé (fyzické osoby) / společenství bez právní subjektivity.

Strana 22, příloha I, část 5, bod 2.2, úvodní věta se nahrazuje tímto:

„Položky uvedené v oddílu 2.1 jsou zařazeny do částí 1 a 2 tabulky 5 takto:“

Strana 23, příloha I, část 5, bod 5.2 se nahrazuje tímto:

„5.2 Měnové finanční instituce, na něž se vztahuje výjimka podle čl. 9 odst. 4, vykazují zůstatky ke konci čtvrtletí týkající se úvěrů, které byly zcizeny prostřednictvím sekuritizace a které podléhají odúčtování z rozvahy, avšak jsou stále zachyceny ve finančních výkazech, podle části 5 tabulky 5.“

Strana 24 a 25, příloha I, část 5, tabulka 5a „Sekuritizace a jiné převody úvěrů: měsíční údaje“ se nahrazuje tímto:

Tabulka 5b

Sekuritizace a jiné převody úvěrů: čtvrtletní údaje

ROZVAHOVÉ POLOŽKY			A. Tuzemsko											B. Eurozóna kromě tuzemska											C. Zbytek světa																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
			MFI	Instituce jiné než MFI											MFI	Instituce jiné než MFI																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
				Vládní instituce (S.13)		Ostatní rezidenti										Vládní instituce (S.13)		Ostatní rezidenti																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
				Celkem	Jiné vládní instituce (S.1312+S.1313+S.1314)	Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)	Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)				Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)	Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Úvěry na spotřebu	Úvěry na bydlení	Ostatní úvěry	Úvěry na spotřebu									Úvěry na bydlení	Ostatní úvěry																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

(*) Údaje v této položce je možné shromáždit různými statistickými postupy, které stanoví národní centrální banka v souladu s pravidly obsaženými v oddíle 3 části 5 přílohy I.

(*) Tato položka se vyžaduje jen s čtvrtletní periodicitou, k systému vykazování viz tabulka 5(b).

(*) Pokud jde o zprávodajskou povinnost uvedenou v oddílu 5.2 části 5 přílohy I, vykazuje se jen řádek „celkem“, a to pouze s čtvrtletní periodicitou.

(*) Podnikatelé (fyzické osoby) / společenství bez právní subjektivity.